

# ALADIN Turo Mini-Funktaster Funkprotokoll EnOcean

Ideal zur Montage auf  
Glaswänden und Pulten

Installations- & Bedienungsanleitung

# ALADIN®



## Mini-Funktaster ALADIN Turo

Taster 1-fach (2-Kanal) / Taster 2-fach (4-Kanal)

- Taster 1-fach, unbedruckt	Art.Nr. 300110	E-Nr. 207 021 009
- Taster 2-fach, unbedruckt	Art.Nr. 300120	E-Nr. 207 021 019
- Taster 1-fach, bedruckt I/O	Art.Nr. 300111	E-Nr. 207 021 029
- Taster 2-fach, bedruckt I/O	Art.Nr. 300121	E-Nr. 207 021 039
- Taster 1-fach, bedruckt ▲▼	Art.Nr. 300112	E-Nr. 207 042 009
- Taster 2-fach, bedruckt ▲▼	Art.Nr. 300122	E-Nr. 207 042 019
- Taster 1-fach, bedruckt (●)	Art.Nr. 300113	E-Nr. 207 042 029
- Taster 2-fach, bedruckt (●)	Art.Nr. 300123	E-Nr. 207 042 039

Weitere Taster/Farben/Bedruckungen unter [www.flextron.ch](http://www.flextron.ch)

Jeder ALADIN-Funktaster verfügt ab Werk über eine Flextron-Etikette mit Art.Nr. und E-Nr.



## 1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



Die ALADIN Turo-Funksender gehören zum ALADIN-Funksystem und wurden für den Innenbereich, im Speziellen für die Montage auf Glaswänden und Pulten entwickelt. Mit einem Tastendruck auf den batterie- und wartungsfreien Wandsender können Verbraucher drahtlos mit den ALADIN-Empfängern geschaltet werden. Beim Drücken (und Loslassen) der Wippe des Wandsenders wird über einen Bügel ein Energiewandler zur Energieerzeugung betätigt. Jeder Sender verfügt über eine einmalige Identifikations-Adresse.

Das ALADIN-Funksystem eignet sich besonders für den Einsatz, bei dem eine Elektroinstallation unter Putz nicht erwünscht, oder nicht möglich ist, wie z. B. bei Renovierungen, Nachrüstung von elektrischen Anlagen in Villen, schützenswerten Bauten, Büros mit mobilen Wänden, Spitäler, Schulen. Bei Neubauten erleichtert das System die Planung und hilft Installationsaufwendungen zu senken.

## 2. TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Daten	
Frequenz / Protokoll	868,3 MHz / EnOcean / 32-Bit ID
Sendeleistung	10 mW
Modulationstyp	(ASK Amplitude Shift Keying)
Schaltzyklen	min. 50.000
Betriebstemperatur	-25° C bis +65° C in trockenen Räumen
Rel. Luftfeuchtigkeit	0% bis 95%
Masse	60 x 60 x 16 mm
Konformität	RED-2014/53/EU REACH-1907/2006 RoHS-2015/863/EU
Schutzklasse	IP40
EEP-Protokoll	F6-02-01 / F6-02-02 / F6-02-03

## 3. REICHWEITEN SENDE RUND EMPFÄNGER

Die Reichweite der Funksignale nimmt mit zunehmenden Abstand zwischen Sender und Empfänger ab. Bei Sichtverbindung beträgt die Reichweite ca. 30m in Gängen und in Hallen. **In Gebäuden ist die Reichweite der Funksignale abhängig von den dort eingesetzten Baumaterialien:**

Material	Typische Reichweite
Mauerwerk	20 m, durch max. 3 Wände
Stahlbeton	10 m, durch max. 1 Wand
Gipskarton/Holz	30 m, durch max. 5 Wände

Bei Fragen wenden Sie sich an Support Flextron.

MAN\_300110\_03.pdf

Flextron AG  
Lindauerstrasse 15, CH-8317 Tagelswangen

## Einschränkung der Reichweite der Funksignale durch:

Anwendungen im Aussenbereich zeigen infolge fehlender Reflexion des Signals verminderte Funk-Reichweiten. Prüfen Sie zuvor die Funkstrecke.

- Montage der Sender oder Empfänger in der unmittelbaren Nähe von Materialien mit Metallbestandteilen oder Metallgegenständen (ev. auch alubeschichtete Isolationen), Büromöbel aus Metall. Es sollte ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten werden.
- Montage der Sender/Empfänger auf dem Boden oder in Bodennähe & Feuchtigkeit in Materialien, beschichtetes Glas
- Geräte, die ebenfalls hochfrequente Signale aussenden wie z. B. Computer, Audio- und Videoanlagen, EVGs für Leuchtmittel. Es sollte mindestens ein Abstand von 0,5 m eingehalten werden.

## 4. MONTAGE

Die ALADIN Turo Funktaster werden mit einer Spezial-Klebefolie ausgeliefert.

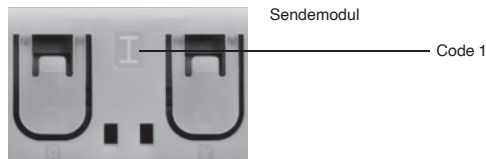
### Montageort:

Die Funktaster ALADIN Turo wurden für die Innenanwendung entwickelt. In Bauten mit Glaswänden eignet sich der ALADIN Turo besonders gut. Der Taster verfügt nebst einem modernen, schlanken Design auch auf der Rückseite über eine durchgehende Fläche ohne Strukturen. Dadurch zeigt sich das Gerät auch auf Glaswänden von der Rückseite betrachtet als formschön und weist bei der Klebefolie keine störenden Strukturen auf. Ebenso eignet sich der ALADIN Turo zu Montage auf Pulten etc. und an Stellen, an welcher ein herkömmlicher ALADIN-Funktaster mit Designrahmen zu breit ist. Die Montage im Aussenbereich ist nur bedingt möglich (mangelnde Funkreflexion / Funkreichweite). Die Montage auf Metall, oder nahe bei grösseren Metallobjekten wird zur Beeinträchtigung der Sendeleistung führen. Für ALADIN-Funktaster gelten keine gesetzlichen Sicherheitsabstände für den Nassbereich. Die Funktaster dürfen jedoch nicht direkt mit Nässe in Kontakt kommen. Der Funktaster ALADIN Turo kann sowohl aufgeklebt, wie auch aufgeschraubt werden.

Bei Klebmontage auf Beton muss sichergestellt sein, dass der Beton frei von Chemikalien (z. B. Frostschutzmittel, Verzögerer etc.) an der Oberfläche ist. Chemikalien können bei allen sich auf dem Markt erhältlichen Klebstoffen zu einer verminderten Haftung führen.

### Ausrichtung des Senders:

Das Sendemodul verfügt auf der Front- und Rückseite über die Bezeichnung 'I' und 'O' und sendet diesen Code an den Empfänger. Derselbe Bezeichnung ist auf der Innenseite der Wippen markiert. Diese Markierungen müssen übereinstimmen.



Zum Einstellen von Sonderfunktionen/Modus am Empfänger muss die Position von Code I/O am Sender bekannt sein.

### Montage mit Klebefolie (beiliegend):

Bei der Klebmontage wird mit Vorteil zuerst die Klebefolie am richtigen Ort aufgezogen. Bei der Montage auf Glas sollte die unter Verwendung eines flachen Aufziehers von einer Seite her erfolgen. Es sollten so möglichst keine Luftblasen und Strukturen von der gegenüberliegenden Glasseite sichtbar sein (ähnlich wie Folienbeschriftung an Fahrzeugen). Anschliessend sollte die Folie 1 min so ruhen um die optimale Oberflächenhaftung zu erreichen. Danach wird die Schutzfolien auf der Aussenseite abgezogen und der Funktaster passgenau aufgesetzt und während mind. 8s. stark angedrückt. Bei der Montage auf anderen Materialien ist gleich vorzugehen, das Einschliessen von einigen Luftblasen spielt jedoch keine Rolle. Der Untergrund muss jedoch sauber, staubfrei, absolut trocken und frei von Chemikalien etc. sein.

Die Klebefolie muss zwingend ca. 8s. fest mit der Montageplatte auf die Oberfläche gedrückt werden. Die Oberfläche muss trocken, staubfrei und ohne Chemikalien etc. sein.

### Schraubmontage:

Für die Schraubmontage ist die Wippe zu entfernen. 4 Schraubfürgen werden sichtbar. Senkkopfschrauben dürfen die Mechanik der Wippe nicht behindern.

## 5. EINLERNEN ALADIN-FUNKSENDER

Zum Anlernen des ALADIN-Funktasters oder für erweiterte Steuerungen sind die Bedienungsanleitungen der ALADIN-Empfänger zu beachten.

## 6. FEHLERANALYSE BEI FUNKSTÖRUNGEN

### Der Empfänger schaltet selbstständig EIN oder AUS:

- Dies kann geschehen, wenn innerhalb des Empfangsbereichs ein fremder Sender betätigt wird, der vorher ebenfalls in den Empfänger einprogrammiert wurde.
- Löschen Sie alle einprogrammierten Sender im Empfänger und programmieren Sie den Empfänger neu.

## Ein Sender funktioniert nicht:

- Nehmen Sie den Sender und gehen Sie in Richtung Empfänger. Wenn das System bei reduziertem Abstand funktioniert, wurde der Sender ausserhalb des Sendebereichs montiert, oder gestört.
- Montieren Sie den Sender oder Empfänger an einen günstigeren Ort.

## Bei einer Neuanlage oder bei vorhandenen Anlagen:

- Prüfen Sie die Netzspannung der Empfänger.
- Prüfen Sie, ob der Empfänger einen Funkbefehl empfängt.
- Prüfen Sie, ob der Empfänger gemäss Vorgabe angeschlossen ist.
- Prüfen Sie die Funktion der angeschlossenen Verbraucher.
- Prüfen Sie, ob es im Umfeld des Systems Veränderungen gegeben hat, die Störungen verursachen können (z. B. Metallschränke, Möbel wurden umgesetzt oder Wände wurden versetzt usw.), alu-beschichtete Isolationsmaterialien, beschichtetes Glas
- Montieren Sie den Sender oder Empfänger an einem besseren Ort.
- Mangelnde Funkreflexion bei Aussenanwendung

## 7. EINSATZ MIT ENOCEAN-PRODUKTEN

Flextron bietet eine grosse Palette von neuesten Entwicklungen im ALADIN-Sortiment, wie Funkaktoren, Empfänger, Repeater, Sender, Sensoren und Messgeräte an, welche alle mit den ALADIN-Funktaster kompatibel sind. ALADIN-Funktaster können auch mit Produkten anderer Hersteller, welche das Funkprotokoll 'EnOcean' verwenden, eingesetzt werden.

## 8. EINSATZ MIT KNX-BUSSYSTEM

ALADIN-Funktaster können jederzeit ohne Verkabelung in ein KNX-Bussystem eingebunden werden. Diese werden auf ein ALADIN-KNX/ENO Gateway eingelernt.

## 9. SICHERHEITSHINWEISE

Die ALADIN-Module dürfen nicht in Verbindung mit Geräten eingesetzt werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können. Die Installation der Module darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bei der Installation ist die Anlage spannungsfrei zu schalten. Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:

- die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften
- Dieser Teil der Technik zum Zeitpunkt der Installation
- die Bedienungsanleitungen der ALADIN-Module
- die Tatsache, dass eine Bedienungsanleitung nur allgemeine Bestimmungen anführen kann und dass diese im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage gesehen werden müssen

## 10. GEWÄHRLEISTUNG

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne Ankündigung ändern.

ALADIN-Module sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt Flextron, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:

Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäss geltend gemachten Anspruchs wird Flextron nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist. Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiss, unsachgemässer Verwendung, Falschluss, Eingriff ins Gerät oder äusserer Einwirkung. Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Schweizerisches Recht.

ALADIN-Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS, N und GB verkauft und betrieben werden. Die Produkte entsprechen den EU-Vorschriften und erfüllen die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU.



Die Konformitätserklärung ist auf folgender Website abrufbar: [www.flextron.ch/Download](http://www.flextron.ch/Download)

ALADIN® und ALADIN Easyclick® sind eingetragene Marken von Flextron AG, Tagelswangen

Design und Bauform wurden durch Flextron AG entwickelt und zum Schutz eingetragen.

# FLEXtron

Copyright: Flextron AG

Tel: +41 (0)52 347 29 50

Fax +41 (0)52 347 29 51

D - Seite 1

[www.flextron.ch](http://www.flextron.ch)  
info@flextron.ch

## ALADIN Turo mini émetteurs radio Protocole radio EnOcean

**Idéal pour le montage contre  
les murs en verre et bureaux**

Notice d'installation et d'utilisation

# ALADIN®



Emetteur radio mini ALADIN Turo

Poussoir simple (2 canaux) / Poussoir double (4 canaux)

- émetteur simple, non imprimé No art. 300110 E-No 207 021 009
- émetteur double, non imprimé No art. 300120 E-No 207 021 019
- émetteur simple, imprimé I/O No art. 300111 E-No 207 021 029
- émetteur double, imprimé I/O No art. 300121 E-No 207 021 039
- émetteur simple, imprimé ▲▼ No art. 300112 E-No 207 042 009
- émetteur double, imprimé ▲▼ No art. 300122 E-No 207 021 019
- émetteur simple, imprimé (▲) No art. 300113 E-No 207 021 029
- émetteur double, imprimé (▲) No art. 300123 E-No 207 021 039

D'autres poussoirs / couleurs / impressions sur [www.flextron.ch](http://www.flextron.ch)

Chaque poussoir radiocommandé chez Flextron est marqué d'une étiquette: Flextron No. et E No.



### 1. DESCRIPTION GENERALE



Les émetteurs radiocommandés ALADIN Turo font partie du système radio ALADIN, ils ont été développés pour une utilisation intérieure, notamment pour des montages sur des parois en verre ou des bureaux. En appuyant sur l'émetteur Turo, (sans batterie, sans entretien) les utilisateurs sont connectés sans fils avec les récepteurs ALADIN. En appuyant et en relâchant le bouton de l'émetteur, un convertisseur pour la production d'énergie est activé via un support. Chaque émetteur dispose d'une adresse d'identification unique. Cela permet de réduire au maximum le risque de brouillage. Le système radio ALADIN convient particulièrement aux cas d'intervention pour lesquels une installation électrique encastrée n'est pas souhaitée, comme par ex. en cas de rénovations, d'équipements ultérieurs d'installations électriques ou de bureaux à parois mobiles. Pour de nouvelles constructions, le système facilite le planning et réduit les frais d'installations.

### 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Données générales	
Fréquence de service	868,3 MHz / EnOcean / 32-Bit ID
Puissance d'émission	10 mW
Type de modulation	(ASK Amplitude Shift Keying)
Cycles de commutation	au moins 50 000
Température de service	de -25° C à +65° C dans des locaux secs
Humidité rel. de l'air	de 0 % à 95 %
Dimensions	60 x 60 x 16 mm
Conformité	RED-2014/53/EU REACH-1907/2006 RoHS-2015/863/EU
Type de protection	IP40
Protocole EEP	F6-02-01 / F6-02-02 / F6-02-03

### 3. PORTEE EMETTEUR ET RECEPTEUR

Plus la distance est importante entre l'émetteur et le récepteur, plus la portée des signaux radio diminue. En cas de contact visuel, la portée est de 30 m dans des corridors ainsi que dans des halles.

**Dans les immeubles, la portée des signaux radio dépend des matériaux de construction alors utilisés:**

Matériaux	Portée typique
Maçonnerie	20 m, à travers 3 parois au maximum
Béton armé	10 m, à travers 1 paroi au maximum
Placoplâtre/Bois	30 m, à travers 5 parois au maximum

Pour tous renseignements adressez-vous au support technique Flextron.

MAN\_300110\_03.pdf

Flextron SA  
Lindauerstrasse 15, CH-8317 Tagelswangen

### Limitation de la portée des signaux radio:



Les applications à l'extérieur en raison du manque de réflexion peuvent entraîner des pertes de signal. Il y a lieu de vérifier les transmissions

- Montage des récepteurs à proximité immédiate de matériaux à pièces métalliques ou d'objets métalliques. Il faudrait respecter un écart d'au moins 10 cm.
- Montage des récepteurs sur le sol ou à proximité du sol
- Humidité dans les matériaux, verres à couche
- Appareils qui émettent également des signaux à haute fréquence, tels que des ordinateurs, des installations audio et vidéo, des ballasts électroniques pour ampoules. Il faudrait respecter un écart d'au moins 0,5 m.

### 4. MONTAGE

Les émetteurs ALADIN Turo sont livrés avec une feuille adhésive adaptée.

#### Lieu de montage:

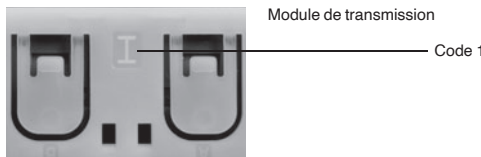
Les émetteurs radio ALADIN Turo sans fil ont été développés pour un usage intérieur. Le poussoir ALADIN Turo est particulièrement adapté aux bâtiments avec des cloisons en verre. Un design moderne et mince, le bouton-poussoir a également une surface lisse, sans structure à l'arrière. L'appareil est attrayant sur des parois en verre lorsque l'on regarde depuis l'arrière; il ne présente aucune structure gênante lors de l'utilisation de la feuille adhésive. L'ALADIN Turo peut également être installé sur des bureaux, dans des endroits lorsqu'un poussoir radio ALADIN classique est trop encombrant. Le montage à l'extérieur n'est pas recommandé, (absence de réflexion radio / portée radio). Le montage sur du métal ou à proximité de grands objets métalliques entraînera une réduction de la puissance de transmission. Pour les boutons-poussoirs radio ALADIN, il n'y a pas de distances de sécurité légales pour les zones humides. Cependant, les boutons-poussoirs sans fil ne doivent pas être en contact direct avec l'humidité. Le bouton-poussoir sans fil ALADIN Turo peut être collé ou vissé.



Pour le collage sur béton, il faut s'assurer que le béton est exempt de produits chimiques (par exemple, antigel, retardateurs etc.) à la surface. Les produits chimiques peuvent entraîner une réduction de l'adhérence avec tous les adhésifs disponibles sur le marché.

#### Orientation de l'émetteur:

Le module émetteur-radio présente sur la face avant et arrière l'inscription 'I' et 'O' et envoie son code au récepteur. La même inscription se trouve sur la face intérieure de la touche. Cette inscription doit se superposer.



Pour régler des fonctions/modes spéciales sur le récepteur: la position du code I/O de l'émetteur doit être connue.

#### Montage avec la feuille adhésive annexée:

Pour le montage par collage, il est conseillé d'appliquer au préalable la feuille adhésive à l'endroit désiré. Pour le montage sur le verre, il y a lieu d'utiliser un applicateur plat. De cette façon, aucune bulle d'air ou structure ne doit être visible de la face opposée du verre; (comme les lettres en aluminium sur les véhicules). Ensuite, le film doit reposer pendant 1 minute pour obtenir une adhérence optimale de la surface. Retirez ensuite le film protecteur à l'extérieur et placez le bouton-poussoir de la radio sur le verre et appuyez fortement pendant au moins 8 s. Pour le montage sur d'autres matériaux, procédez de la même façon, mais l'inclusion de certaines bulles d'air n'est pas importante. Toutefois, la surface doit être propre, absolument sèche, exempt de poussière et de produits chimiques etc.



La feuille doit être pressée env. 8 sec. contre la face arrière du poussoir. La surface doit être propre, sèche et exempt de produit chimique.

#### Montage par vis:

Pour le montage par vis, le bouton de l'émetteur doit être retiré. 4 guides de vis apparaissent. Les vis à têtes fraisées ne doivent pas interférer la bascule du bouton.

### 5. PROGRAMMATION DU RECEPTEUR

Pour l'apprentissage de l'émetteur radio ALADIN ou pour les commandes étendues, veuillez vous référer au mode d'emploi des récepteurs ALADIN.

### 6. ANALYSES EN CAS DE PERTURBATIONS

#### Le récepteur se met automatiquement SOUS TENSION ou HORS TENSION:

– Cela peut se produire si un autre émetteur qui avait été également préalablement programmé sur le récepteur a été activé dans la zone de réception.

– Effacer tous les émetteurs programmés dans le récepteur et reprogrammer le récepteur.

#### Un émetteur ne fonctionne pas:

- Prendre l'émetteur et aller en direction du récepteur. Si le système fonctionne lorsque l'écart est réduit, l'émetteur a été monté en dehors de la portée d'émission ou est dérangé.
- Installer l'émetteur/le récepteur à un endroit plus approprié.

#### En présence d'une nouvelle installation ou d'installations existantes:

- Vérifier la tension du secteur des récepteurs.
- Vérifier si le récepteur est branché correctement.
- Vérifier le bon fonctionnement des consommables connectés.
- Effacer tous les émetteurs programmés dans le récepteur et reprogrammer le récepteur.
- Vérifier si des modifications qui causent des dysfonctionnements se produisent dans l'environnement du système (par ex. armoires métalliques, changement de l'emplacement de meubles ou de parois, etc.), verres à couche.
- Installer l'émetteur/le récepteur à un endroit plus approprié.
- Absence de réflexion radio dans les applications extérieures

### 7. MISE EN PLACE D'AUTRES ENOCEAN-PROD.

Dans l'assortiment ALADIN, Flextron offre une grande palette des développements les plus récents, tels que des émetteurs, récepteurs, répéteurs, détecteurs et appareils de mesure. Ces produits sont tous compatibles avec les émetteurs ALADIN. Les modules ALADIN peuvent également être mis en place avec des produits d'autres fabricants qui utilisent le protocole d'émission d'EnOcean.

### 8. UTILISATION AVEC LE PROTOCOLE KNX

Les poussoirs radiocommandés ALADIN peuvent être insérés en tous temps dans une installation KNX. La passerelle ALADIN KNX/ENO permet d'appairer jusqu'à 4 poussoirs ALADIN par canal. Les poussoirs ALADIN ne sont pas à raccorder au bus KNX.

### 9. CONSIGNES DE SECURITE

Ne pas utiliser les modules ALADIN avec des appareils dont la mise en service pourrait mettre en danger des personnes, des animaux ou des biens. Seul du personnel qualifié autorisé est autorisé à poser les modules ALADIN. Mettre l'installation hors tension avant de poser les modules ALADIN. Tenir compte des points suivants:

- des lois, normes et directives en vigueur
- des règles de l'article valables au moment de l'installation
- des notices d'utilisation des modules et émetteurs
- du fait qu'une notice d'utilisation ne peut fournir que des indications générales et qu'il faut la considérer en rapport avec l'installation spécifique

### 10. GARANTIE

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits ALADIN sont fabriqués, leur qualité contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, Flextron se charge de remédier au défaut, sans préjudice des droits du consommateur final issus du contrat de vente vis à vis de son revendeur: En cas de l'exercice d'un droit légitime et conforme à la règle, Flextron peut choisir, de son propre chef, entre éliminer le défaut de l'appareil et livrer un appareil sans défaut. Toute revendication plus poussée ou la demande de réparation de dommages consécutifs est exclue. Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de la livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou d'un matériau ou est considérablement limité dans son utilisation pratique. La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit allemand est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

Les produits ALADIN sont autorisés dans les pays de l'UE, les CH, IS, N et GB sont vendus et exploités. Les produits sont conformes à la réglementation de l'UE et satisfait aux exigences essentielles et les réglementations applicables aux lignes directrices pour les installations radio – 2014/53/UE.



La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet: [www.flextron.ch/Download](http://www.flextron.ch/Download)

ALADIN® et ALADIN Easyclick® sont des marques déposées de Flextron SA, Tagelswangen

La conception et la construction ont été développées et enregistrées pour être protégées par Flextron AG.

# FLEXtron

Copyright: Flextron SA

Tél: +41 (0)52 347 29 50  
Fax +41 (0)52 347 29 51

F – page 2  
[www.flextron.ch](http://www.flextron.ch)  
[info@flextron.ch](mailto:info@flextron.ch)